



Les sujets abordés...

LES GRANDS LACS AUJOURD'HUI

- L'état actuel

PEUT-ON BOIRE L'EAU?

- La qualité de l'eau potable
- L'utilisation de l'eau

PEUT-ON SE Baigner?

- E. coli et coliformes fécaux dans les eaux littorales

PEUT-ON MANGER LE POISSON?

- Les tissus du poisson
- Les retombées atmosphériques
- La qualité des sédiments
- La qualité des eaux du large

Les Grands Lacs constituent une ressource précieuse dont on a longtemps sous-estimé l'importance écologique. De nombreux habitants de la région se souviennent encore de la condamnation du lac Érié, déclaré mort dans les années 1960, ou de la prolifération de *Cryptosporidium* à Milwaukee (Wisconsin) et à Collingwood (Ontario) dans les années 1990.

Ces événements et bien d'autres ont suscité une prise de conscience de l'état du bassin des Grands Lacs. Rapidement, nous nous sommes rendus compte que nos lacs, si vastes et profonds qu'ils soient, ne pouvaient absorber qu'une partie des impacts négatifs des activités humaines. La société des hommes et la santé des Grands Lacs sont inextricablement liés.

L'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, signé en 1972, traduit l'engagement des États-Unis (É.-U.) et du Canada à restaurer et à préserver l'intégrité chimique, physique et biologique de l'écosystème du bassin des Grands Lacs. Tous les deux ans, l'agence américaine de protection de l'environnement, Environnement Canada et leurs nombreux partenaires dans la région des Grands lacs, utilisent des indicateurs clés pour évaluer l'état des lacs et les progrès réalisés dans l'atteinte des objectifs de l'Accord.

Instruments de surveillance des changements au fil du temps, ces indicateurs font partie des rapports sur l'État des Grands Lacs et sont présentés aux Conférences sur l'état de l'écosystème des Grands Lacs (CÉÉGL). Nous allons examiner une série d'indicateurs afin de répondre aux questions de santé humaine les plus souvent posées par les habitants du bassin des Grands Lacs et des environs. D'autres indicateurs seront aussi disponibles pour répondre aux questions de santé écologique les plus courantes. Dans les fiches d'information ci-incluses, vous trouverez les plus récentes données sur l'état et les tendances associées à ces sujets. On trouvera d'autres détails et des citations de référence en consultant deux produits CÉÉGL supplémentaires *L'État des Grands Lacs 2003* et *Application des indicateurs 2003, un rapport technique*, postés tous deux à www.binational.net. Nous espérons que ces renseignements vous aideront à mieux comprendre la ressource la plus précieuse de notre région.



L'ÉTAT ACTUEL

Pour bien comprendre l'état de nos Grands Lacs, on évalue l'évolution des données associées aux indicateurs environnementaux. Les experts analysent les données et se fondent sur leurs évaluations pour déterminer, au meilleur de leur jugement professionnel, l'état de l'ensemble de l'écosystème. Le classement se fait selon les cinq grandes catégories suivantes :

- **Bon.** La composante de l'écosystème est actuellement en état acceptable ou conforme aux objectifs de l'écosystème.
- **Moyen, en progression.** La composante de l'écosystème présente à la fois des caractéristiques positives et dégradées, mais, en général, les conditions s'améliorent et tendent vers un état acceptable.
- **Moyen.** La composante de l'écosystème présente certaines caractéristiques positives et d'autres dégradées, qui peuvent varier d'un bassin à l'autre.
- **Moyen, en détérioration.** La composante de l'écosystème présente à la fois des caractéristiques positives et dégradées, mais, en général, les conditions se détériorent et s'éloignent d'un état acceptable.
- **Mauvais.** La composante de l'écosystème a subi des influences négatives graves. Aucune de ses conditions n'est le moins acceptable.

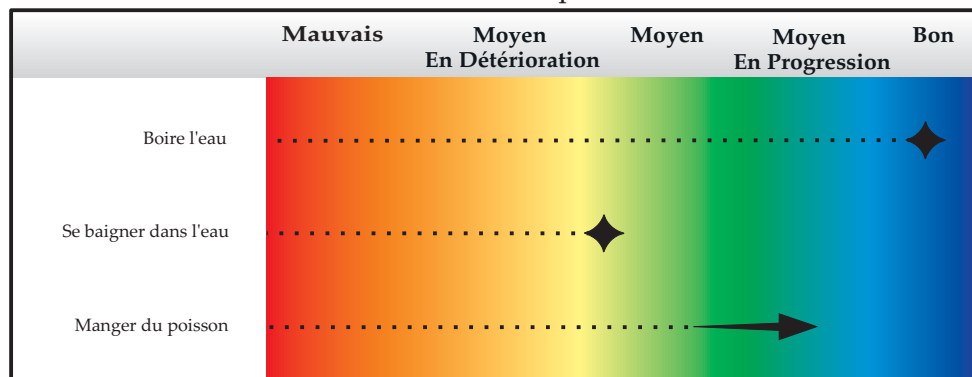
Tous les deux ans, dans le cadre de la CÉÉGL, on évalue la contamination de l'eau potable, des plages et des poissons des Grands Lacs à l'aide de ces

critères. Les résultats de la dernière année faisant l'objet d'un rapport sont résumés dans le graphique ci-dessous.

La qualité de l'eau potable est jugée « bonne », grâce à l'amélioration de nos systèmes publics de traitement d'eau. Actuellement, les Grands Lacs renferment une eau de bonne qualité, en quantité suffisante pour servir de source d'eau potable à la plupart des grands secteurs métropolitains de la région.

La qualité des eaux de baignade est qualifiée de « moyenne ». En effet, la contamination bactérienne force encore la fermeture périodique des plages ou l'affichage d'avis de danger au cours de l'été. Plusieurs municipalités du bassin élaborent actuellement des plans de lutte antipollution afin de mettre fin à ces incidents.

Enfin, on juge la comestibilité du poisson « moyenne, en progression ». Les poissons des Grands Lacs sont exposés aux contaminants que renferment potentiellement les sédiments, la colonne d'eau ou les autres organismes biologiques. Les contaminants, qui s'accumulent dans la chaîne trophique, affectent les grandes espèces plus gravement que les petites. Des avis relatifs à la consommation de poisson sont actuellement en vigueur dans les cinq Grands Lacs, bien qu'on observe une baisse de plusieurs des produits chimiques les plus rémanents dans le poisson (les BPC, par exemple). Les nouveaux produits chimiques et leurs effets encore inconnus suscitent des inquiétudes quant à la santé humaine et à l'émission future d'avis relatifs à la consommation de poisson.



Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les fiches d'information ci-jointes, ainsi que le site <www.binational.net>.